

МІНІСТЕРСТВО НАУКИ І ОСВІТИ УКРАЇНИ

ГО «МІЖНАРОДНА АКАДЕМІЯ ОСВІТИ І НАУКИ»

ВГО «АКАДЕМІЯ НАУК ВИЩОЇ ОСВІТИ УКРАЇНИ»

РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет іноземної філології  
Кафедра практики англійської мови

ЛУЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра української та іноземної лінгвістики

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ОСТРОЗЬКА АКАДЕМІЯ»

Факультет іноземної філології

# Сучасні проблеми германського та романського мовознавства

Матеріали IV Міжнародної  
науково-практичної конференції



Рівне  
2019

ББК 81.0

С91

УДК 81

### РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Головний редактор:

**Михальчук Наталія Олександрівна** – доктор психологічних наук, професор, завідувач кафедри практики англійської мови (Рівненський державний гуманітарний університет).

Заступник головного редактора:

**Бігунова Світозара Анатоліївна** – кандидат психологічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет);

### ЧЛЕНИ РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ:

**Постоловський Руслан Михайлович** – кандидат історичних наук, професор, ректор Рівненського державного гуманітарного університету;

**Ніколайчук Галина Іванівна** – кандидат педагогічних наук, професор, декан факультету іноземної філології (Рівненський державний гуманітарний університет);

**Ковальчук Інна В'ячеславівна** – кандидат психологічних наук, доцент, декан факультету романо-германських мов (Національний університет «Острозька академія»);

**Губіна Алла Михайлівна** – кандидат психологічних наук, доцент кафедри української та іноземної лінгвістики (Луцький національний технічний університет);

**Воробйова Людмила Михайлівна** – кандидат філологічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

**Калініченко Михайло Михайлович** – кандидат філологічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет), старший судовий експерт ЛНДІСЕ;

**Мартинюк Алла Петрівна** – кандидат педагогічних наук, доцент кафедри української та іноземної лінгвістики (Луцький національний технічний університет)

**Сучасні проблеми германського та романського мовознавства:** Матеріали IV Міжнародної науково-практичної конференції, 15 лютого 2019 року, Рівне. – 190, [2]с.

Затверджено вченою радою Рівненського державного гуманітарного університету (протокол № 2 від 28.02.2019 р.).

До збірника увійшли матеріали IV Міжнародної науково-практичної конференції «Сучасні проблеми германського та романського мовознавства», присвячені актуальним напрямкам досліджень у галузі філології та методики викладання мов. Матеріали збірника можуть бути корисними для науковців, дослідників, лінгвістів, аспірантів, пошукувачів, викладачів та студентів вищих мовних навчальних закладів.

За достовірність фактів, дат, назв і т. п. відповідають автори статей. Думки авторів можуть не збігатися з позицією редколегії.

**ЗМІСТ**

**СЕКЦІЯ 1. СУЧАСНІ ПРОБЛЕМИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ  
ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ**

<i>Байло Ю. В.</i> .....	<b>6</b>
Антропоцентризм як провідний принцип відтворення світу свідомістю людини (на матеріалі англійських термінів військової справи)	
<i>Левчук П. Г.</i> .....	<b>10</b>
Українська мова у школах Кракова	
<i>Михальчук Н. О., Примачок Л. Л.</i> .....	<b>14</b>
Теоретико-методологічні засади становлення професійної рефлексії майбутніх фахівців	
<i>Потанчук С. С.</i> .....	<b>46</b>
Зіставний аналіз лінгвокультурних концептів у сучасному мовознавстві	

**СЕКЦІЯ 2. ТРАДИЦІЙНІ ТА НОВІТНІ АСПЕКТИ ЛІНГВІСТИЧНИХ ТА  
ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИХ ДОСЛІДЖЕНЬ**

<i>Афанас'єва Л. В.</i> .....	<b>49</b>
Лінгвістична теорія емоцій	
<i>Бігунов Д.О.</i> .....	<b>52</b>
До питання «мовленнєві стратегії та тактики»	
<i>Гончарук Р. А.</i> .....	<b>56</b>
Expressive Syntax in der Poesie	
<i>Івашкевич Е. Е.</i> .....	<b>60</b>
To the Problem of Studying Narrative Levels of Graphic Novels	
<i>Калініченко М. М.</i> .....	<b>67</b>
Популярна гумористична література США 1800-х років	
<i>Сербіна Т. Г.</i> .....	<b>72</b>
Ирония и подтекст как формы непрямой коммуникации в газете	
<i>Щербачук Н. П.</i> .....	<b>80</b>
Співвідношення простих ускладнених речень у репліці-запитанні і репліці-відповіді	

### СЕКЦІЯ 3. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

<i>Антоненко Н.Є.</i> .....	<b>81</b>
English for Specific Purposes: Course Design	
<i>Бойко Н. Г., Конопльова Ю. О.</i> .....	<b>88</b>
Використання відеоматеріалів у навчанні іноземної мови	
<i>Ветрова І. М.</i> .....	<b>94</b>
Нові підходи у формуванні методичних умінь учителя іноземної мови	
<i>Гнатюк Н. Є., Книш Т. В.</i> .....	<b>98</b>
Деякі аспекти формування іншомовних лексичних навичок у студентів немовних спеціальностей на сучасному етапі	
<i>Заніздра О. А.</i> .....	<b>100</b>
Використання тестування у навчанні іноземним мовам в технічному вищому навчальному закладі	
<i>Зубілевич М. І., Фінчук Г. В.</i> .....	<b>102</b>
До питання використання інноваційних технологій при вивченні англійської мови	
<i>Івашкевич Е. З., Яцюрик А. О.</i> .....	<b>107</b>
Social Intelligence of a Teacher as a Complex of Intellectual Characteristics	
<i>Мороз М. С.</i> .....	<b>120</b>
Rôle de l'enseignant. Enseignement centré sur l'apprentissage de langue et l'enseignement centré sur les besoins des apprenants dans l'éclectisme méthodologique d'aujourd'hui	
<i>Мунтян А. О., Шпак І. В.</i> .....	<b>125</b>
The Advantages of the Project Method for a Foreign Language Learning	
<i>Ніколайчук Г.І.</i> .....	<b>130</b>
Форми та методи навчання німецької мови у дошкільних закладах	
<i>Погуляєва М. С.</i> .....	<b>132</b>
Інноваційні практики вдосконалення професійної компетентності вчителів	
<i>Скубченко Д. О.</i> .....	<b>135</b>
Eine gehirngerechte Methode für das Fremdsprachenlernen	
<i>Смирнова М. Л.</i> .....	<b>137</b>
Medien als Motivationsschub für den Erwerb einer Fremdsprache	
<i>Федоришин О. П.</i> .....	<b>140</b>
Socializing Students with Disabilities in Canadian Schools	

## СЕКЦІЯ 4. ВИКОРИСТАННЯ ІННОВАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ В ПРОЦЕСІ МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ СТУДЕНТІВ-ФІЛОЛОГІВ

<b>Білоус Т. М.</b> .....	<b>144</b>
Effective teaching methods directed to IC formation	
<b>Гронь Л. В., Гронь В. М.</b> .....	<b>147</b>
Навчання монологу-роздуму студентів мовних спеціальностей вищих закладів освіти	
<b>Забіяка І. М.</b> .....	<b>156</b>
Проектна технологія у вивченні іноземної мови в процесі магістерської підготовки	
<b>Ковальчук О.М.</b> .....	<b>158</b>
Інноваційний вектор підготовки майбутніх філологів	
<b>Макрола Дж. Ч.</b> .....	<b>162</b>
Improving Listening Comprehension: Videos with Subtitles	
<b>Момотюк С. І.</b> .....	<b>166</b>
Apports des TIC (Technologies de l'information et de la communication) dans l'enseignement-apprentissage des langues en Ukraine. Place des cours en ligne et applications mobiles dans l'aquisition d'une langue étrangère	
<b>Мосіна Ю. С.</b> .....	<b>169</b>
Чи є недоліки у використанні інтерактивної дошки?	
<b>Пархоменко О. Т.</b> .....	<b>172</b>
Комп'ютерні технології та інтернет-ресурси у процесі навчання іноземних мов	
<b>Перерва К.М.</b> .....	<b>175</b>
The Concept of Situated Language Learning	
<b>Федоришина В. О.</b> .....	<b>178</b>
The Canadian Public School System	
<b>Шевчук А. В.</b> .....	<b>184</b>
Лексикографічна компетенція як складник мовної культури студента	
<b>ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВТОРІВ</b> .....	<b>188</b>

сприяє розширенню освітнього простору сучасної школи, що забезпечує формування комунікативної компетентності учнів.

### ЛІТЕРАТУРА:

1. Андрієвська В.М., Олефіренко Н.В. Мультимедійні технології у початковій ланці освіти. – Інформаційні технології і засоби навчання. – 2010. – №2 (16). – Режим доступу до журналу: <http://www.ime.edu-ua.net/em.html>.)
2. Верисокін Ю.І. Відео фільм як засіб підвищення мотивації учнів / Ю.І. Верисокін // Іноземна мова в школі. – 2003. – № 5-6. – С. 31-34.
3. Концепція загальної середньої освіти (12-річна школа) [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [www.mon.gov.ua](http://www.mon.gov.ua).
4. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах: підручник / кол. авторів під керівн. С.Ю.Ніколаєвої. – К. : Левінт, 2002.
5. Національна доктрина розвитку освіти у XXI столітті / Указ Президента України від 17 квітня 2002 року [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [http://www.mon.gov.ua/laws/Ukaz\\_Pr\\_347.doc](http://www.mon.gov.ua/laws/Ukaz_Pr_347.doc).
6. Скляренко Н.К. Як навчати сьогодні іноземних мов(концепція) / Н.К. Скляренко. – Іноземні мови. – 1995. – №1. – С.78-84
7. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: Учеб. пособ. / С.Г. Тер-Минасова. – М.: Слово/Slovo, 2000. – 262 с.
8. Sampath K. Introduction to Educational Technology // K. Sampath, A. Panneerselvam, S. Santhanam. – Sterlin Publishers Private Ltd: New Delhi, 2007. – 357 p.

*Ветрова І. М.  
Рівне*

### **НОВІ ПІДХОДИ У ФОРМУВАННІ МЕТОДИЧНИХ УМІНЬ УЧИТЕЛЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

Підготовка сучасного вчителя іноземної мови відбувається в контексті реформування системи освіти України, орієнтованої на входження у світовий

освітній простір, що зумовлює інноваційне спрямування у професійно-методичній підготовці.

З метою приведення цієї підготовки у відповідність до існуючих міжнародних стандартів та з метою вдосконалення змісту методичної підготовки студентів у педагогічних університетах країни проходить апробацію спільний проект МОН України та Британської Ради в Україні «Шкільний вчитель нового покоління». Проект передбачає значне збільшення кількості аудиторних годин у навчальному плані на дисципліну «Методика викладання іноземних мов» та їх перерозподіл на користь практичних занять у педагогічних університетах країни.

З'ясуємо, як реалізуються нові підходи до формування методичної компетентності майбутніх учителів під час вивчення навчальної дисципліни «Методика викладання англійської мови». У навчальному плані четвертого модуля («Preparing to Teach») студенти третього курсу опановують розділ, яким передбачено підготовку до планування навчального процесу («Planning Teaching»). Формування відповідних умінь закладено у змісті дев'яти занять розділу за темами: «Причини та необхідність планування. Фактори, які впливають на планування навчального процесу»; «Планування серії уроків. Ознайомлення з навчальними планами для різних типів середніх шкіл і відповідно до віку школярів»; «Сучасні підходи до планування уроку. Різні моделі та шаблони плану уроку»; «Як сформулювати мету, завдання та навчальні результати уроку/серії уроків»; «Етапи уроку та відповідні вправи і навчальні матеріали до кожного з них»; «Способи забезпечення комунікативного та інтегрованого спрямування уроку»; «Диференціація навчальних стратегій відповідно до індивідуальних потреб учня»; «Прогнозування труднощів при дотриманні плану уроку. Гнучкість вчителя у плануванні та навчанні»; «Критичне оцінювання плану уроку/серії уроків».

Кожне заняття має практичну спрямованість і містить завдання прикладного характеру (e.g.: *Read the sample lesson plan and decide what basic planning principles it incorporates; Compare the two lesson plans. Is there information you feel is superfluous/ lacking*). Методика викладання теми містить елементи

випереджаючого навчання, використовується компетентнісний підхід, при якому студенти залучаються до проведення логічного аналізу та формулювання і обґрунтування висновків в контексті теми, яка розглядається (e.g.: *Read and underline the main points of different approaches (forward design, central design, backward design). Make a summary; Evaluate examples of lesson aims as expressed by six teachers. Which are most appropriate and why.*)

При формуванні методичних умінь учителя іноземної мови використовуємо технологію проблемного навчання, яка змушує студентів індивідуально та в групах знайти й застосувати нові для себе знання, способи дій для розв'язання проблемних професійних завдань (e.g.: *What is the problem with the wording of the other aims?; brainstorm the verbs appropriate to formulate aims and objectives outcomes*). Активне залучення студентів до вирішення поставлених проблемних питань і завдань на практичних заняттях з методики сприяє розвитку уміння враховувати індивідуальні особливості школярів, здійснювати адекватну самооцінку своїх рішень, забезпечує ефективне розв'язання професійних завдань майбутнього вчителя. Пропозиції кожного обговорюють, узгоджують, доповнюють, послуговуючись правилами вільного обміну думками, повагою та доброзичливістю до всіх висловлених ідей.

Ознайомлення з різними підходами до планування уроку та варіантами формату уроку (e.g.: *TTT – Test-Teach-Test; PPP-Presentation, Practice, Production; TBL- Task-Based Learning, etc.*) сприяє розширенню світоглядних позицій учасників навчального процесу, розвитку їх особистісних переконань щодо процесу навчання та формуванню зрілого ставлення до навчальної діяльності в цілому.

При викладанні використовуються матеріали із вправами, картки з інформаційною теоретичною підтримкою, різноманітні ігрові матеріали для перегруповування команд. Навчання відбувається у співробітництві з однокласниками на рівні, що відповідає індивідуальним здібностям кожного, формує комунікативні уміння, які забезпечують можливість здійснювати іншомовне професійне спілкування на відповідному рівні. Робота в парах, групах,



які постійно змінюються при виконанні різних завдань, учить студентів продуктивному міжособистісному спілкуванню, самовдосконаленню.

Найчастіше формами, в яких здійснюється навчання у співробітництві є «Навчання в команді», «Ажурна пилка», «Круглий стіл», «Інтерв'ю», «Дослідницька робота», «Кейс-метод». Викладач при цьому виступає у позиції «тьютора», виконуючи функції консультанта, менеджера, фасилітатора.

Значну увагу приділено розвитку критичного мислення та креативності студентів. Одним із завдань, спрямованих на розвиток асоціативно-образного, експресивного, багатозначного відображення дійсності, що стимулюють когнітивний розвиток студентів, стало створення власної метафори планування уроку (*A good English lesson planning is like a e.g.: clock mechanism/puzzle/road to certain destination/guidebook/story that needs beginning, middle part, the end and exciting plot(range of activities)/ tree/ chemical reaction/ car/ bone of skeleton/ cooking a perfect cake/spider web/bike etc.*) Підсумковий етап заняття зазвичай присвячений творчому узагальненню студентами засвоєного матеріалу та репрезентується у вигляді рисунків, графіків, написаних віршованих рядках (*e.g.: ...The plan is so important for lesson to succeed, Moreover, it helps students to understand all they need...*).

Активізація самостійної роботи впродовж опанування розділу, завдання та спостереження з теми, які студенти проводять у школі під час наскрізної практики, створення власного портфоліо по завершенню теми розділу забезпечать у подальшому готовність до наукової, інноваційної діяльності майбутнього фахівця.

Таким чином, нові підходи у методичній підготовці студентів педагогічних університетів за новою програмою дисципліни «Методика викладання англійської мови» є передумовою успішного формування професійних умінь майбутнього вчителя іноземної мови.